

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol
Llywodraeth Cymru

21 Medi 2020

Craffu ar Gyfrifon ac Adroddiad Blynyddol Llywodraeth Cymru

Annwyl Shan,

Diolch am eich llythyr cynhwysfawr dyddiedig 27 Awst 2020 yn dilyn ein sesiwn dystiolaeth gyda chi ar 6 Gorffennaf 2020 a hefyd am eich llythyr dyddiedig 28 Gorffennaf 2020 mewn perthynas â strategaeth fewnol newydd Llywodraeth Cymru ar gyfer hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg. Rwyf hefyd yn ddiolchgar ichi am eich ymateb manwl i'n hadroddiad ar ein gwaith o graffu ar Gyfrifon Llywodraeth Cymru 2018–19.

Trafodwyd yr holl ohebiaeth hon yn ein cyfarfod ar 14 Medi 2020 ac mae nifer o faterion y byddwn yn dymuno eu trafod â chi'n ddiweddarach eleni pan fyddwn yn craffu ar Gyfrifon Llywodraeth Cymru 2019–20. Yn y cyfamser, fodd bynnag, byddai'n ddefnyddiol ceisio'ch barn am y pwyntiau a ganlyn sy'n codi o'ch ymatebion wrth baratoi ar gyfer ein gwaith craffu.

Mewn perthynas ag ymateb Llywodraeth Cymru i Argymhelliad 1 yn ein hadroddiad, cytunwyd y byddech yn cyhoeddi papurau'r Bwrdd, ac eithrio papurau sy'n cynnwys gwybodaeth sensitif swyddogol a manylion personol staff, yn ychwanegol at yr agenda a'r cofnodion, sydd ar gael ar hyn o bryd ar wefan Llywodraeth Cymru. A fyddech cystal â chadarnhau pryd y bydd Llywodraeth Cymru yn dechrau cyhoeddi'r papurau hyn. Nododd yr Aelodau yn y cyfarfod fod yr agenda a'r cofnodion diweddaraf wedi'u cyhoeddi ar 30 Gorffennaf 2020 a hynny mewn perthynas â chyfarfod o'r Bwrdd ym mis Mehefin 2020.

Rydych hefyd wedi dod i'r casgliad, mewn ymgynghoriad â Chadeirydd Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg (ARAC) Llywodraeth Cymru, na fyddai'n briodol cyhoeddi cofnodion neu bapurau'r Pwyllgor hwnnw. Yn eich llythyr, rydych yn cynnwys nifer o resymau dros hyn, ac rydym wedi nodi'r rhain.



Senedd Cymru

Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1SN

 SeneddArchwilio@senedd.cymru

 0300 200 6565

Welsh Parliament

Cardiff Bay, Cardiff, CF99 1SN

 SeneddPAC@senedd.wales

 0300 200 6565

Rydych hefyd yn nodi bod Llywodraeth Cymru yn gweithredu yn yr un modd â Llywodraethau eraill y DU a nifer o gyrff mawr yn y sector cyhoeddus. Aethom ati i gymharu'ch arfer presennol â disgwyliadau Llywodraeth Cymru o ran tryloywder yng nghyrff y GIG. Mae'n ofynnol i fyrddau iechyd lleol ac ymddiriedolaethau'r GIG yng Nghymru gyhoeddi agendâu, papurau a chofnodion cyfarfodydd eu 'pwylgorau archwilio'. Gan fod Llywodraeth Cymru wedi derbyn ein hargymhelliad mewn perthynas â chyhoeddi papurau'r Bwrdd, hoffem ragor o fanylion am y rheswm dros ei phenderfyniad i beidio â gwneud hynny yn achos agendâu a phapurau ARAC.

Yn argymhelliad 7, rydym yn gofyn ichi gynnwys gwybodaeth fanwl yn egluro'ch llinellau atebolrwydd ac unrhyw fesurau sydd ar waith i ymdrin ag achosion posibl o wrthdaro buddiannau. Rwy'n sylweddoli y bu trafodaethau manwl â chi ynghylch hyn yn ystod ein sesiynau tystiolaeth er na chafodd y rhain eu hadlewyrchu'n llawn efallai yn ein hargymhelliad.

Fodd bynnag, yng **nghorff ein hadroddiad** (paragraffau 157 – 165 ar dudalennau 44 – 46) mae'n amlwg bod ein hargymhelliad wedi'i wneud yng nghyd-destun yr angen i gael mwy o eglurder ynghylch eich atebolrwydd i Bennaeth Gwasanaeth Sifil y DU. Roedd ein pryderon yn ymwneud ag achosion posibl o wrthdaro buddiannau neu, yn wir, y canfyddiad o wrthdaro o'r fath. Teimlai'r Pwyllgor fod eich ymateb yn cyfeirio at eich rôl mewn perthynas â chyrff hyd braich a Chyrff Cyhoeddus Cymru ac nid eich llinellau atebolrwydd i Brif Weinidog Cymru a Phennaeth Gwasanaeth Sifil y DU. Byddem yn croesawu rhagor o wybodaeth i egluro'r diwethaf yn hytrach na'r cyntaf.

Roedd fy llythyr dyddiedig 14 Mai 2020 hefyd yn ceisio gwybodaeth am ganlyniadau Ymatebion i'r Arolygon Argyfwng. Rydym yn croesawu'r wybodaeth yn eich llythyr dyddiedig 27 Awst 2020 ym mhwynt 7, ond mae eich ateb yn cyfeirio at 'Arolygon Pwls', yn hytrach nag 'Arolygon Argyfwng'.

Mae'n ymddangos bod rhywfaint o ddryswch ar y ddwy ochr yn deillio o'r cyfeiriad at amrywiol arolygon yn ystod y cyfarfodydd ac mewn gohebiaeth ysgrifenedig. Yn eich gohebiaeth ysgrifenedig rydych yn cyfeirio at 'Arolygon Pwls' ac 'Arolygon Argyfwng'. Byddwn yn ddiolchgar pe gallech egluro'r sefyllfa fel mater o frys.

Yn ogystal â hyn, yn ystod ein sesiwn tystiolaeth breifat gyda chi ar 4 Mai 2020, roeddem yn deall bod Llywodraeth Cymru yn cynnal 'Arolygon Clyfar' mewn perthynas â gwaith y Ganolfan Cydgysylltu Argyfyngau (Cymru). Byddwn hefyd yn ddiolchgar pe gallech gadarnhau hyn ac egluro diben a chasgliadau'r Arolygon Clyfar.

Yn olaf, tybed a rydych yn cofio'ch bod, yn ystod y gwaith o graffu ar gyfrifon y llynedd, wedi ymrwymo i rannu papurau'r Bwrdd yn ymwneud â datblygu polisi ar ddefnydd



mewnol o'r Iaith Gymraeg. Yn anffodus nid ydym wedi cael y papurau hyn a gofynnwn am y wybodaeth ddiweddaraf yn y cyswllt hwn.

Edrychaf ymlaen at gael eich ymateb a byddwn yn ddiolchgar pe baech yn gallu ei anfon ataf erbyn 16 Hydref 2020.

Yn gywir,

A handwritten signature in black ink that reads "Nick Ramsay". The signature is written in a cursive style with a long, sweeping underline.

Nick Ramsay AS
Cadeirydd

Croesewir gohebiaeth yn Gymraeg neu Saesneg / We welcome correspondence in Welsh or English.

